

dì yī zhāng kě lián de shēn shì

第一章 可怜的身世

阅读提示

八岁的卢米从没有见过他的爸爸，终于有一天，他见到了日思夜想的爸爸。可是，爸爸却要背着妈妈偷偷把他卖了，这是为什么呢？

“卢——米！ 卢——米！ 糟啦！ 你爸爸在巴黎

受了伤！”妈妈**慌慌张张**的叫喊声从厨房那边

传了过来。

正在屋后喂母牛卢雪吃草的卢米，听到妈妈

的喊叫声，便匆匆忙忙跑到厨房去。

“妈妈，到底发生了什么事？”卢米惊奇地问，

“怎么爸爸在巴黎受伤了？”

lú mǐ de fù qín jiào zhān lóng bā bù lián yīn wèi yào móu shēng
卢米的父亲叫詹龙·巴布联，因为要**谋生**，

suǒ yǐ zài mǐ lú hái shì yòu ér de shí hou tā jiù pǎo dào yáo yuǎn de
所以，在米卢还是幼儿的时候，他就跑到遥远的

bā lí qù zuò gōng
巴黎去做工。

lú mǐ jīn nián bā suì le què méi jiàn guo fù qín de yàng zi zhī zhī
卢米今年八岁了，却没见过父亲的样子，只知

dào tā zài bā lí zuò gōng yí dìng shí jiān nèi huì tuō jīng cháng wǎng fǎn bā lí
道他在巴黎做工，一定时间内会托经常往返巴黎

de lín cūn bó bo xiě gè xìn hé dài diǎn er qián yīn cǐ lú mǐ duì fù
的邻村伯伯写个信和带点儿钱。因此，卢米对父

qīn yì diǎn er yìn xiàng yě méi yǒu kě shì mā ma jīng cháng huì tí qǐ fù
亲一点儿印象也没有。可是，妈妈经常会提起父

qīn de shì bìng zài lú mǐ xīn zhōng liú xià le měi hǎo de yìn xiàng rì zi
亲的事，并在卢米心中留下了美好的印象。日子

yì tiān yì tiān guò qù tā de xīn què yuè fā xiǎng niàn fù qīn
一天一天过去，他的心却越发想念父亲。

zhè shí mā ma duì lín cūn bó bo shuō qǐng nǐ bǎ qíng kuàng xiáng xì
这时，妈妈对邻村伯伯说：“请你把情况详细

shuō míng yí xià ba
说明一下吧。”

hǎo de zhān lóng shì
“好的，詹龙是

zài yí gè gōng dì gàn huó shí
在一个工地干活时，

gěi yí kuài cóng lóu shàng diào xià
给一块从楼上掉下





lái de shí tóu zà shāng de zhān lóng yāo qiú gōng sī péi cháng què zāo dào gōng
来的石头砸伤的。詹龙要求公司**赔偿**，却遭到公
sī de wú lǐ jù jué yú shì zhān lóng biàn yào gēn nà jiā gōng sī dǎ guān
司的无理拒绝。于是，詹龙便要跟那家公司打官
sī ná huí shǔ yú tā yīng dé de nà bǐ péi cháng fèi lín cūn bó bo shuō
司，拿回属于他应得的那笔赔偿费。”邻村伯伯说。

dǎ guān sī bú shì yào huā hěn duō qián ma mā ma wèn
“打官司不是要花很多钱吗？”妈妈问。

dāng rán yào huā yì bǐ qián zhān lóng yào wǒ hǎo hǎo de zhuǎn gào nǐ
“当然要花一笔钱。詹龙要我好好地转告你
yì shēng bìng qiě xiǎng fāng shè fǎ jì qián gěi tā lín cūn de bó bo bǎ
一声，并且**想方设法**寄钱给他。”邻村的伯伯把
huà shuō wán jiù lí kāi le
话说完，就离开了。

lú mǐ tā men shì yí gè pín kǔ de nóng jiā jiā lǐ wéi yī de cái
卢米他们是一个贫苦的农家，家里唯一的财
chǎn jiù shì nà tóu mǔ niú nà kě shì tā men de mìng gēn zi a zěn me
产就是那头母牛。那可是他们的命根子啊，怎么
kě yǐ rèn xīn bǎ tā mài diào ne zhè jiàn shì qing ràng lú mǐ hé mā ma gǎn
可以忍心把它卖掉呢？这件事情让卢米和妈妈感
dào wàn fēn wéi nán
到万分为难。

kě shì zuì hòu mā ma jīng guò rèn zhēn kǎo lǜ hái shì rèn wéi bà ba
可是最后，妈妈经过认真考虑还是认为爸爸
de shì qing yào jǐn jué dìng bǎ mǔ niú mài le méi yǒu mǔ niú jiù yì
的事情要紧，决定把母牛卖了。没有母牛，就意
wèi zhe méi yǒu xīn xiān de niú nǎi yě méi yǒu měi wèi de nǎi yóu hé rǔ lào
味着没有新鲜的牛奶，也没有美味的奶油和乳酪。



kě lú mǐ jué de zhè yí qiè dōu shì wèi le bà ba chī diǎn er kǔ
可卢米觉得这一切都是为了爸爸，吃点儿苦

yòu suàn de liǎo shén me ne
又算得了什么呢！

bù jiǔ yí nián yí dù de kuánghuān jié lái le wèi le néng gěi lú mǐ
不久，一年一度的狂欢节来了。为了能给卢米

zuò rè bǐng chí mā ma tè dì xiàng lín jū jiè le yì xiē miàn fěn hé nǎi yóu lái
做热饼吃，妈妈特地向邻居借了一些面粉和奶油来。

zhèngdāng mǔ zǐ liá hěn kāi xīn de zuò rè bǐng shí hū rán tīng dào gū
正当母子俩很开心地做热饼时，忽然听到“咕

dōng yì shēng yǒu rén zhuàng le jìn lái lái zhě shì yí gè suì zuǒ yòu
咚”一声，有人撞了进来。来者是一个50岁左右

de mò shēng nán zǐ hún shēn zāng xī xī de tóu fa jī hū bǎ shàng bàn gè
的陌生男子，浑身脏兮兮的，头发几乎把上半个

liǎn dǎng zhù le xià bàn gè liǎn hái zhǎng mǎn le hú zi lú mǐ kàn zhe tā
脸挡住了，下半个脸还长满了胡子。卢米看着他，

zhēn shì hài pà jí le jué de tā xiàng gè mó guǐ
真是害怕极了，觉得他像个魔鬼。

zhè shí mā ma yě zhuǎn guò tóu lái kàn tā xiān shì měng zhù le
这时，妈妈也转过头来看。她先是**懵住**了，

jǐn jiē zhe dà shēng jiào dào è shì zhān lóng ma zhēn de shì nǐ ma
紧接着大声叫道：“哦，是詹龙吗？真的是你吗？”

nǐ shén me shí hou huí lái de tā yì biān shuō yì biān liú lèi hái bǎ
你什么时候回来的？”她一边说，一边流泪，还把

lú mǐ lā guò lái jī dòng de ràng tā guǎn zhè wèi mò shēng nán zǐ jiào bà ba
卢米拉过来，激动地让他管这位陌生男子叫爸爸。

lú mǐ kàn dào yǎn qián de zhè ge nán rén jiù shì bà ba zhèng yào pū
卢米看到眼前的这个男人就是爸爸，正要扑



guò qù hǎn bà ba de shí hòu méi xiǎng dào nà nán rén jū rán jǔ qǐ shǒu
过去喊爸爸的时候，没想到，那男人居然举起手

lǐ de dà shǒu zhàng dǎng zài lí zì jǐ yì chǐ zhī wài bìng yòng xián qì de
里的大手杖，挡在离自己一尺之外，并用**嫌弃**的

kǒu wēn duì mā ma shuō zhè xiǎo guǐ bú jiù shì nà ge lèi zè ma suàn
口吻对妈妈说：“这小鬼不就是那个累赘吗？算

le kuài diǎn er xiān gěi wǒ nòng wǎn fàn wǒ dù zi zǎo jiù è biē le
了，快点儿先给我弄晚饭！我肚子早就饿瘪了！”

wǒ zhèng hǎo zài zuò rè bǐng ne mā ma shuō
“我正好在做热饼呢。”妈妈说。

zhè zhǒng rè bǐng néng chī de xià ma kuài diǎn er xiān nòng wǎn rè tāng
“这种热饼能吃得下吗？快点儿先弄碗热汤

lái gěi wǒ hē he zhān lóng hěn hén de shuō wán yòng shǒu zhàng qīng qīng de
来给我喝喝！”詹龙狠狠地说完，用手杖轻轻地

yì tiào bǎ huǒ lú shàng de guō gēi fān dǎo le zhè yí xià gāng jiān hǎo
一挑，把火炉上的锅给翻倒了。这一下，刚煎好

de rè bǐng dōu fān dào lú zi lǐ hé dì shàng qù le
的热饼都翻到炉子里和地上去了。

lú mǐ kàn zhe zhè yí qiè xīn jiù gēn dì shàng gěi dǎ làn de rè bǐng
卢米看着这一切，心就跟地上给打烂的热饼

yí yàng tòng xīn jí le tā bù kěn xiāng xìn zhàn zài tā yǎn qián de zhè
一样，痛心极了。他不肯相信，站在他眼前的这

wèi pí qì bào zào de nán zǐ jīng shì zì jǐ xīn zhōng pàn wàng yǐ jiǔ de bà
位脾气**暴躁**的男子竟是自己心中盼望已久的爸

ba kàn zhe tā xiàng yòu wāi zhe de bó zi zài jiā shàng tā zāng xī xī de
爸！看着他向右歪着的脖子，再加上他脏兮兮的

zhuó zhuāng shí zú shì gè è mó lú mǐ biān kàn biān màn màn de tuì dào chú
着装，十足是个恶魔。卢米边看边慢慢地退到厨



fáng de yí gè jiǎo luò

房的一个角落，

畏

de zhù shì zhe tā
首畏尾地注视着他。

wèi xiǎo guǐ

“喂，小鬼！”

kàn shén me xiǎng tōu lǎn

看什么，想偷懒

shì ba kuài zhǔn bèi cān

是吧，快准备餐

jù bù rán gěi nǐ yán sè kàn kan zhè yì hǎn bǎ lú mǐ xià de chàn
具，不然给你颜色看看！”这一喊，把卢米吓得颤dǒu yí xià biàn pǎo qù zhǔn bèi yí fān chī fàn shí lú mǐ bǎi gǎn jiāo
抖一下，便跑去准备一番。吃饭时，卢米百感交jí zhǐ guǎn fā dāi yí diǎn er wèi kǒu dōu méi yǒu
集，只管发呆，一点儿胃口都没有。xiǎo guǐ hái bù chī fàn fā shén me dāi zhān lóng wèn
“小鬼，还不吃饭？发什么呆！”詹龙问。wǒ bú è lú mǐ xiǎo xīn yì yì de huí dá
“我不饿。”卢米小心翼翼地回答。bù chī jiù shuì jiào qù bié zài zhè lǐ ài zhe wǒ men chī fàn
“不吃就睡觉去，别在这里碍着我们吃饭。”lú mǐ bù gǎn zài shuō shén me fēi kuài de pǎo dào zì jǐ de shuì chuáng shàng
卢米不敢再说什么，飞快地跑到自己的睡床上，bǎ bèi zi yǎn de sǐ sǐ de nǎo hái lǐ bù duàn de xiǎng zhe wèi shén me
把被子掩得死死的，脑海里不断地想着：“为什么zì jǐ xīn zhōng de bà ba gēn xiàn shí de bà ba wán quán bù xiāng fú ne
自己心中的爸爸跟现实的爸爸完全不相符呢？”



zhè ge wèn tí shǐ de lú mǐ bǎi sī bù dé qí jiě
这个问题使得卢米百思不得其解。

bà ba yǐ wéi lú mǐ yǐ jīng shuì zháo le biàn huí dào fàn zhuō biān qù
爸爸以为卢米已经睡着了，便回到饭桌边去。

mā ma jiù wèn tā guān sī jié guǒ zěn yàng
妈妈就问他：“官司结果怎样？”

shū le yí qiè dōu wán le mìng yùn bú jì xiàn zài hái bái bái
“输了，一切都完了，命运不济，现在还白白

duō yǎng yí gè zuǐ ba wǒ zǎo gēn nǐ shuō sòng tā dào gū ér yuàn jiù hǎo
多养一个嘴巴。我早跟你说，送他到孤儿院就好

le nǐ jiù bù tīng
了，你就不听。”

wǒ shí zài zuò bú dào bù rěn xīn
“我实在做不到，不忍心！”

tā yòu bú shì nǐ qīn ér zǐ nǐ yào jì de tā shì gè gū ér
“他又不是你亲儿子，你要记得，他是个孤儿，

shì gū ér nǐ míng bai ma
是孤儿，你明白吗？”

kě wǒ zhēn shì bàn bú dào
“可我真是办不到。”

hǎo a hǎo yí duì mǔ zǐ qíng shēn
“好啊！好一对母子情深！”

kě shì jiāng lái yǒu yí tiān tā de shēng shēn fù mǔ yào lái jiē tā huí
“可是将来有一天，他的生身父母要来接他回

qù nà zěn me bàn
去，那怎么办？”

bǎ tā sòng dào gū ér yuàn qù jiào tā men qù nà er jiē zhān
“把他送到孤儿院去，叫他们去那儿接。”詹



lóng jiē zhe hěn shī wàng de shuō hái yǐ wéi néng fā yì bǐ héng cái jié guǒ
龙接着很失望地说，“还以为能发一笔横财，结果

shì zuò le yì chǎng bái rì mèng zhēn shì bái fèi xīn jī tā men de
是做了一场白日梦！真是白费心机！”他们的

huà shuō dào zhè er jiù duàn le
话说到这儿就断了。

gū ér yuán lái wǒ shì gū ér yuán lái wǒ bù shǔ yú zhè ge jiā
“孤儿，原来我是孤儿！原来我不属于这个家

tíng wǒ de jiā zài nǎ lǐ wǒ de qīn mā ma zài nǎ lǐ lú
庭，我的家在哪里？我的亲妈妈在哪里？”——卢

mǐ zhī dào le zì jǐ bēi cǎn de shēn shì yǎn qián yí piàn hēi àn zhěn jīn
米知道了自己悲惨的身世，眼前一片黑暗，枕巾

yě bù zhī bù jué shī le yí dà bàn
也不知不觉湿了一大半。

wǒ yào qù zhāo fú lán shā tán yì tán bàn lǐ shǒu xù rú guǒ huí lái
“我要去找佛兰沙谈一谈办理手续，如果回来

de wǎn de huà nǐ jiù xiān shuì ba bié děng wǒ le zhān lóng shuō bà tóu
得晚的话，你就先睡吧，别等我了。”詹龙说罢，头

yě bù huí de tuī mén chū qù le
也不回地推门出去了。

zhī dào zhān lóng yǐ jīng zǒu yuǎn lú mǐ rén bú zhù tiào qǐ shēn lái jiào
知道詹龙已经走远，卢米忍不住跳起身来，叫

dào mā ma mā ma
道：“妈妈！妈妈！”

mā ma tīng dào lú mǐ de hǎn shēng pǎo jìn tā de fáng jiān lǐ
妈妈听到卢米的喊声，跑进他的房间里。

ā yuán lái nǐ méi shuì zhào nà gāng cái nǐ dōu tīng dào le
“啊，原来你没睡着，那刚才你都听到了？”



mā ma jǐn jǐn de bào zhù tā shuō lú mǐ yuán liàng mā ma bù yīng gāi
妈妈紧紧地抱住他说，“卢米，原谅妈妈，不应该

mǎn nǐ zhè me jiǔ bā nián qián nǐ bà ba zài bā lí qù gōng dì de lù
瞒你这么久。八年前，你爸爸在巴黎去工地的路

shàng kàn dào yí gè qì yīng nà jiù shì nǐ zhān lóng bǎ nǐ bào qǐ lái
上，看到一个弃婴，那就是你。詹龙把你抱起来

de shí hou fā xiàn duì miàn shù hòu yǒu yí gè nán zi de shēn yǐng huāng huāng zhāng
的时候，发现对面树后有一个男子的身影慌慌张

zhāng de pǎo kāi le nà shí nǐ shēn shàng chuān zhe xiāng shàng huā biān de shàng děng
张地跑开了！那时，你身上穿着镶上花边的上等

chóu yī zhī dào nǐ fēi fù jí guì zhān lóng hái yǐ wéi děng guò le yí
绸衣，知道你非富即贵。詹龙还以为，等过了一

xiē rì zi tā men lái jiē nǐ de shí hou huì yǒu yí dà bǐ chóu jīn kě
些日子，他们来接你的时候，会有一大笔酬金。可

shì guò le zhè me duō nián hái méi rèn hé xiāo xī zhān lóng děng de bú nài fán
是过了这么多年还没任何消息，詹龙等得不耐烦

le jiù jué dìng bǎ nǐ sòng dào gū ér yuàn qù
了，就决定把你送到孤儿院去。”

ò mā ma qíu qíu nǐ zhǐ yào bù bǎ wǒ sòng dào gū ér yuàn
“哦，妈妈，求求你，只要不把我送到孤儿院

qù bù guǎn shì shén me kǔ huó er wǒ dōu yuàn yì zuò shuō wán lú mǐ
去，不管是什么苦活儿，我都愿意做！”说完卢米

wū wū de kū qǐ lái
呜呜地哭起来。

shǎ hái zi mā ma zuì téng de jiù shì nǐ zěn me rén xīn zhè yàng
“傻孩子，妈妈最疼的就是你，怎么忍心这样

zuò shí jiān bù zǎo le kuài qù shuì ba wǒ de guāi hái zi mā ma
做。时间不早了，快去睡吧，我的乖孩子。”妈妈



qīn le qīn lú mǐ de tóu rán hòu bǎ tā bào shàng chuáng qù gài hǎo bèi zi
亲了亲卢米的头，然后把他抱上床去，盖好被子，

yòu yòng tā wēn nuǎn de shuāngshǒu yī miàn wēn zhe lú mǐ de yī duì xiǎo jiǎo yǎ
又用她温暖的双手，一面温着卢米的一对小脚丫，

yī miàn wèi lú mǐ chàng zhe tián tián de cuī mián qǔ nà shì lú mǐ zuì xǐ huān
一面为卢米唱着甜甜的催眠曲，那是卢米最喜欢

de yī shǒu qǔ zi
的一首曲子。

lú mǐ tǎng zài chuángshàng hěn kuài jiù shuì zháo le mèngzhōng nà zhāng
卢米躺在床上，很快就睡着了。梦中，那张

yī kàn jiù lìng rén kǒng jù de bà ba de lěng kù miàn kǒng chū xiàn le hái yǒu
一看就令人恐惧的爸爸的冷酷面孔出现了，还有

nà tú le huī sè yóu qī de gū ér yuàn de wū shè lǎo shì bù tíng de zài
那涂了灰色油漆的孤儿院的屋舍，老是不停地在

lú mǐ nǎo hǎi lǐ huàng lái huàng qù
卢米脑海里晃来晃去。

zhè tiān zǎo shàng zhān lóng jiào xǐng le lú mǐ rán hòu dài zhe tā chū qù
这天早上，詹龙叫醒了卢米，然后带着他出去

le yī lù shàng lú mǐ yī zhí **tān tè bù ān** xiǎng zhǎo jī huì táo zǒu
了。一路上，卢米一直**忐忑不安**，想找机会逃走。



zhān lóng sì hū kàn chū le tā de xīn sī lǎo lǎo de bǎ tā zhuā zài shǒu shàng
 詹龙似乎看出了他的心思，牢牢地把他抓在手上。

tā men lái dào yí jiā shèng mǔ yuàn jiǔ diàn lǐ miàn rén shēng cāo zá
 他们来到宜家圣母院酒店，里面人声嘈杂，

guāng xiàn fēi cháng hūn àn zhān lóng dài zhe lú mǐ zài yí gè zhuō zi páng zuò
 光线非常昏暗。詹龙带着卢米在一个桌子旁坐

xià cóng lú mǐ de jiǎo dù shàng kàn zài jiǎo luò de yí gè lǎo gōng gong kàn
 下，从卢米的角度上看，在角落的一个老公公看

qǐ lái gé wài xiǎn yǎn tā páng biān táng le sān zhī gǒu yì zhī máo sè chún
 起来格外显眼。他旁边躺了三只狗，一只毛色纯

bái xiàng gè xuě qiú tóu shàng hái dài le yì dǐng jiù de jīng yuán mào zi jiào
 白像个雪球，头上还戴了一顶旧的警员帽子，叫

kǎ bǐ yì zhī máo sè chún hēi dàn yǒu diǎn er juǎn jiào zhān bǐ nuò zuì
 卡比；一只毛色纯黑，但有点儿卷，叫詹比诺；最

hòu yì zhī bǐ qián liǎng zhī dōu xiǎo kě tā huó pō hào dòng jiào dào sū zhè
 后一只比前两只都小，可它活泼好动，叫道苏。这

shí lú mǐ hái zhù yì dào lǎo gōng gong de bèi hòu hái yǒu yì zhī xiǎo hóu zi
 时卢米还注意到老公公的背后还有一只小猴子，

jiào qiáo lì kǎ bù tíng de zhù yì zhe zhōu wéi de rén hái bù shí zuò zuo
 叫乔利卡，不停地注意着周围的人，还不时做做

guǐ liǎn dòu de páng biān de rén hā hā dà xiào
 鬼脸，逗得旁边的人哈哈大笑。

zhè hái shì lú mǐ dì yī cì kàn dào zhè zhǒng xī qí gǔ guài de chǎng
 这还是卢米第一次看到这种稀奇古怪的场

miàn zhè shí duì miàn nà gè qí guài de lǎo gōng gong hū rán duì zhān lóng
 面。这时，对面那个奇怪的老公公，忽然对詹龙

shuō qǐng wèn nǐ yào dào cūn gōng suǒ bāng zhè ge nán hái er bàn shǒu xù
 说：“请问，你要到村公所帮这个男孩儿办手续

ma tóng shí tā zhǐ le zhǐ lú mǐ
吗？”同时，他指了指卢米。

jiē xià lái de duì huà bù nán xiǎng xiàng , zhè wèi kàn qǐ lái **hé shàn** de
接下来的对话不难想象，这位看起来**和善**的

lǎo gōng gong xiǎng ràng zhān lóng bǎ lú mǐ zū gěi tā měi nián huì fù zhān lóng èr
老公公想让詹龙把卢米租给他，每年会付詹龙二

shí gè fǎ láng zhān lóng jí yú xiǎng bǎ lú mǐ nòng zǒu kǎo lǜ le yí xià
十个法郎。詹龙急于想把卢米弄走，考虑了一下

jiù lì mǎ dā yīng le
就立马答应了。

zhè tiān wǎn shàng lú mǐ de yǎng mǔ wài chū yǒu shì lú mǐ děng le hǎo
这天晚上，卢米的养母外出有事，卢米等了好

jiǔ dōu méi néng děng dào mā ma huí lái tā shāng xīn de kū le yí wǎn shàng
久都没能等到妈妈回来，他伤心地哭了一晚上。

dì èr tiān yí zǎo lǎo gōng gong jiù lái jiē lú mǐ le méi bàn fǎ méi
第二天一早，老公公就来接卢米了。没办法，没

yǒu rén néng bāng zhù lú mǐ táo tuō yǎn qián de kùn jìng tā **chuí tóu sàng qì**
有人能帮助卢米逃脱眼前的困境，他**垂头丧气**

de gēn zhe lǎo gōng gong yí bù yí huí tóu de lí kāi le cūn zi
地跟着老公公一步一回头地离开了村子。



阅读心得

小小年纪的卢米，刚知道了自己的悲惨身世，就又被迫离开了爱自己的养母，他真是可怜！跟他相比，我们绝大多数人是多么的幸福啊！

dì èr zhāng
第二章

chū cì dēng tái
初次登台

阅读提示

从来没有舞台表演经验的卢米，第一次在那么多人的面前进行戏剧表演，他会有什么样的表现呢？

wèi lú mǐ lǎo gōng gong huàn le yì zhǒng wēi wǎn de kǒu qì shuō
“喂，卢米，”老公公换了一种**委婉**的口气说，

wǒ hěn lǐ jiě nǐ xiàn zài de xīn qíng bú guò nǐ gēn wǒ dào wài miàn móu
“我很理解你现在的的心情，不过，你跟我到外面谋
shēng wǒ hái huì mǎi yì xiē fú zhuāng hé pí xié gěi nǐ chuān duì bǐ nǐ yǐ
生，我还会买一些服装和皮鞋给你穿，对比你以
qián bú shì hǎo duō le ma
前，不是好多了吗？”

lú mǐ yì tīng yě zàn shí wàng què tòng kǔ pí xié zhè shì zhēn de
卢米一听，也暂时忘却痛苦。皮鞋？这是真的
ma lú mǐ hěn zǎo hěn zǎo yǐ qián jiù xiǎng yào yì shuāng pí xié le zài lú
吗？卢米很早很早以前就想要一双皮鞋了！在卢
mǐ de jiā xiāng pí xié shì yì jiàn duō me gāo shàng de wù pǐn na lú mǐ zhēng
米的家乡，皮鞋是一件多么高尚的物品哪。卢米睁
zhe liàng jīng jīng de yǎn jīng kàn zhe lǎo gōng gong qī dài zhe nà yì tiān de dào lái
着**亮晶晶**的眼睛看着老公公，期待着那一天的到来。



dì èr tiān yí dà zǎo nà zhī bái gǒu kǎ bǐ gāo xìng de bèng lái bèng
第二天一大早，那只白狗卡比高兴地蹦来蹦

qù bù shí kàn kan lú mǐ dà shēng jiào zhe hǎo xiàng shì shuō lú mǐ
去，不时看看卢米，大声叫着，好像是说：“卢米，

ná chū yǒng qì lái! bié wàng le hái yǒu wǒ men ne
拿出勇气来！别忘了，还有我们呢！”

zuó tiān qíng xù dī luò de lú mǐ zài kǎ bǐ de gǔ lì xià jīng shén
昨天情绪低落的卢米，在卡比的鼓励下，精神

jiàn jiàn hào qǐ lái le. hěn kuài tā men jiù dào le yuē sāi chéng. ér pí
渐渐好起来了。很快，他们就到了约塞城。而皮

dà sī lǎo gōng gong yě duì xiàn tā de nuò yán gěi lú mǐ mǎi le yī shuāng
大斯老公公也兑现他的诺言，给卢米买了一双

pí xié yī jiàn róng shàng yī yī tiáo máo kù hé yī dīng mào zi suī rán
皮鞋、一件绒上衣、一条毛裤和一顶帽子。虽然

dōu shì jiù de dàn lú mǐ fēi cháng kāi xīn tǐ yàn dào le yī zhǒng cóng méi
都是旧的，但卢米非常开心，体验到了一种从没

yǒu guo de mǎn zú.
有过的满足。

ké shì tā men qù dào yī jiān lǚ guǎn lǐ shí lǎo gōng gong cóng bēi náng
可是，他们去到一间旅馆里时，老公公从背囊

lǐ qǔ chū yī bǎ jiǎn dāo kǎ chā yī shēng bǎ lú mǐ suǒ xǐ ài de máo
里取出一把剪刀，“咔嚓”一声把卢米所喜爱的毛

kù qí xī jiǎn duàn le.
裤，齐膝剪断了。

lú mǐ dà chī yī jīng nǐ shì zài gàn shén me wèi shén me yào zhè
卢米大吃一惊：“你是在干什么？为什么要这

yàng zuò?
样做？”

lǎo gōng gong xiào zhe shuō

老公公笑着说：

bié jí hái zi wǒ yào bǎ
“别急！孩子，我要把

nǐ zhuāng bàn chéng yí gè yì dà lì
你装扮成一个意大利

hái zi yīn wèi yì dà lì
孩子！因为，意大利

de hái zi dōu chuān duǎn kù
的孩子都穿短裤！”



zhè shì wèi shén me wǒ kě shì fǎ guó hái zi a
“这是为什么？我可是法国孩子啊！”

wǒ men shì mài yì de kào gè zhǒng zhuó zhuāng lái xī yǐn guān zhòng xiàn
“我们是卖艺的，靠各种着装来吸引观众。现

zài zài fǎ guó wǒ yào nǐ biàn chéng yí dà lì hái zi dào le yì dà lì
在在法国，我要你变成意大利孩子；到了意大利，

jiù bǎ nǐ biàn chéng fǎ guó hái zi chī zhè ge fàn dé yǒu guān zhòng míng bai ma
就把你变成法国孩子。吃这个饭得有观众，明白吗？”

yì fān hòu pí dà sī jiù shuō hǎo le jiē xià lái wǒ
装扮一番后，皮大斯就说：“好了，接下来我

mén lái pái xì lú mǐ míng tiān nǐ shì dì yī chǎng dēng tái biǎo yǎn lou
们来排戏。卢米，明天你是第一场登台表演喽！”

kě wǒ cóng lái méi biǎo yǎn guò ne
“可我从没表演过呢！”

méi guān xi wǒ men xiàn zài lái pái qiáo lì kǎ gé xià de pú
“没关系，我们现在来排《乔利卡阁下的仆

rén nǐ lái bàn yǎn zhè ge shǎ lǐ shǎ qì de pú rén de jué sè bú
人》，你来扮演这个**傻里傻气**的仆人的角色。不



guò wèi le gèng hǎo de bǎn yǎn zhè ge jué sè wǒ xiān bǎ zhè ge gù shi
过，为了更好地扮演这个角色，我先把这个故事

jiǎng gěi nǐ tīng nǐ kě yào liú shén tīng a pí dà sī duì zhe lú mǐ shuō
讲给你听，你可要留神听啊。”皮大斯对着卢米说。

cóng qián yǒu yì zhī hóu zi míng jiào qiào lì kǎ shì yì wèi lù jūn
“从前有一只猴子，名叫乔利卡，是一位陆军

shàng jiāng gǒu pú rén kǎ bǐ zài tā jiā lǐ zuò shì kě shì shàng jiāng duì
上将，狗仆人卡比在它家里做事。可是，上将对

gǒu pú rén de gōng zuò fēi cháng bù mǎn yì yú shì mìng lìng kǎ bǐ dào xiāng xià
狗仆人的工作非常不满意，于是命令卡比到乡下，

wù sè yí gè nóng jiā hái zǐ àn dì lǐ hǎo bǎ kǎ bǐ huàn diào ér kǎ
物色一个农家孩子，暗地里好把卡比换掉，而卡

bǐ zhǎo dào de zhè ge hái zǐ jiào zuò lú mǐ
比找到的这个孩子叫作卢米。”

lú mǐ bú jiù shì wǒ
“卢米？不就是我？”

duì zhè jiù shì nǐ yào bǎn yǎn de jué sè qiào lì kǎ gé xià xī
“对，这就是你要扮演的角色。乔利卡阁下希

wàng nǐ zhè xīn lái de pú rén néng shǐ tā mǎn yì kě shì tā fǎn ér bèi
望你这新来的仆人能使它满意，可是，它反而被

nǐ zhè ge shǎ guā pú rén gǎo de xī lǐ hú tú
你这个傻瓜仆人搞得稀里糊涂。”皮大斯笑着说。

zhè zěn me xíng wǒ shì rén ne tā shì yì zhī hóu zi zěn me
“这怎么行，我是人呢，它是一只猴子，怎么

néng ràng wǒ bǎn tā shǒu xià de yí gè pú rén lú mǐ zhāo jí de wèn
能让我扮它手下的一个仆人？”卢米着急地问。

kě zhè jiù shì nǐ de gōng zuò yào rèn zhēn diǎn er nǐ jiù shì yào
“可这就是你的工作。要认真点儿，你就是



dòu lè guānzhòng jìn qíng de ràng rén jiā jué de nǐ jiù shì yí gè dà shǎ
逗乐观众，尽情地让人家觉得你就是一个大傻
guā hǎo xiàn zài jiù kāi shǐ pái xì zhè er fàng zhe fàn zhuō dāo zi
瓜！好，现在，就开始排戏。这儿放着饭桌、刀子
hé chā zi nǐ de zhǔ rén huì mìng lìng nǐ bǎ zhè xiē cān jù bǎi shàng
和叉子。你的主人会命令你把这些餐具摆上。”

lú mǐ tīng le shī fu de huà zhàn dào fàn zhuō qián miàn dàn shì tā
卢米听了师父的话，站到饭桌前面，但是，他
gēn běn bù zhī dào zěn yàng bài bù yóu de zhāng dà zuǐ ba yǎn jīng zhēng de dà
根本不知道怎样摆，不由得张大嘴巴，眼睛睁得大
yòu yuán liǎn tōng hóng tōng hóng de yí liǎn de wú nài lǎo gōng gong yí miàn gǔ
又圆，脸通红通红的，一脸的无奈。老公公一面鼓
zhāng yí miàn xiào dào hǎo jí le hǎo jí le zhè yàng cái xiàng gè shǎ guā
掌，一面笑道：“好极了！好极了！这样才像个傻瓜！”

ké shì wǒ méi zuò dào shén me ya
“可是，我没做到什么呀！”

jiù àn nǐ gāng cái nà yàng jiù kě yǐ le xiàn zài hé kǎ bǐ yǔ
“就按你刚才那样就可以了，现在，和卡比与
qiáo lì kǎ yì qǐ pái xì ba suī rán zhè chū xì dà gài èr shí fēn zhōng
乔利卡一起排戏吧！”虽然这出戏大概二十分钟
jiù kě yǐ yǎn wán kě zhōng jiū lú mǐ shì dì yī cì yǎn mèi zhè fāng miàn
就可以演完，可终究卢米是第一次演，没这方面
de jīng yàn yě jiù chóng pái le hǎo duō cì huā le sì wǔ gè zhōng tóu
的经验，也就重排了好多次，花了四五个钟头。

lú mǐ kàn dào pí dà sī lǎo gōng gong hěn yǒu nài xīn de zhǐ dǎo gǒu hé
卢米看到皮大斯老公公很有耐心地指导狗和
hóu zi de dòng zuò dāng gǒu hé hóu zi zuò de bù hǎo shí lǎo gōng gong bù
猴子的动作，当狗和猴子做得不好时，老公公不